



统计委员会

第四十五届会议

2014年3月4日至7日

临时议程* 项目4(j)

供参考的项目：旅游统计

世界旅游组织关于旅游统计的报告

秘书长的说明

根据经济及社会理事会第2013/235号决定，秘书长谨转递世界旅游组织(世旅组织)关于旅游统计的报告。本报告说明了《2008年国际旅游统计建议》汇编指南的编订和完成过程并概述了该指南主要部分的内容。本报告还概述了世旅组织自2011年向统计委员会提交的前一份报告(E/CN.3/2011/26)以来为执行这些建议开展的工作。请委员会注意本报告，继而批准该汇编指南供会员国使用。

* E/CN.3/2014/1。



世界旅游组织关于旅游统计的报告

一. 引言

1. 2008年，统计委员会在其第三十九届会议上通过了《2008年国际旅游统计建议》，请世界旅游组织(世旅组织)和统计司制定一份执行方案，包括与超国家和区域组织合作编制一份汇编指南和举办训练班。¹这两个组织响应这一请求，在2009年3月30日至4月2日在印度尼西亚巴厘岛举行的世旅组织第五届国际旅游统计大会期间概述了执行计划。它们在关于建立国家旅游统计数据的统计制度的会议上的联合主旨发言，概述了新的建议以及通过统计能力建设和编制《2008年国际旅游统计建议》汇编指南而执行这些建议的工作。

2. 世旅组织于2008年推出了一个雄心勃勃的统计能力建设方案，即由分别作为各自区域中心的奥地利和南非两国政府支持的东欧方案(2008-2009年)和南部非洲方案(2008-2010年)。每个方案邀请约12个世旅组织成员国参加。这种区域统计能力建设方案的原型包括一纽约每隔6个月举行一次的三、四期讲习班，由被认为是最先进或最坚定的旅游统计发展国家举办。另外两个统计能力建设方案是菲律宾政府和联合国亚洲及太平洋经济社会委员会在澳大利亚和新西兰的援助下执行的亚洲和太平洋地区方案(2010-2012年)以及阿塞拜疆政府支持的独立国家联合体方案(2011-2013年)。

3. 在统计能力建设的同时，世旅组织还开始编制旅游统计汇编指南。本报告分别在第二节和第三节列出了有关编制过程和该指南内容的信息，并在第四节概述了世旅组织统计旅游卫星账户方案。最后，第五节提出了结论及未来方向。

二. 编写《2008年国际旅游统计建议》汇编指南

4. 正如给统计委员会的2011年报告中所述，²汇编指南主要是在2011年期间编制的，本打算到2012年2月完成。该指南的编制完全符合《2008年国际旅游统计建议》，包含更多有关某些典型汇编问题的信息，如建立旅游统计制度和确定国际旅游统计可比性基础信息框架、检查调查数据的连贯性并核对不同来源数据的一致性。该指南还旨在作为在全球范围内执行《2008年国际旅游统计建议》的基本支助文件，意在支持编制一组每个国家(不论其发展程度如何)的基本数据和指标，从而增强国际旅游统计数据的可比性。

5. 《2008年国际旅游统计建议》汇编指南由国际专家和各国旅游统计汇编人员编制。世旅组织对协商和起草过程给予支持。2011年3月和4月期间就指南草案

¹ 第39/106号决定，见E/CN.3/2008/34。

² 见E/CN.3/2011/26。

的全部内容进行了世界范围的协商。紧接着于 2011 年 5 月，在巴西里约热内卢的专家组会议上对该指南草案及经世界范围的协商而收到的意见进行讨论，目的是就指南的内容做出最后决定。巴西会议圆满结束，提出了对指南文本做出修订的详细报告。会议还一致认为，将分别与国际劳工组织和统计司协作起草有关就业和补充问题(机构问题、传播、质量保证和元数据)的材料。

6. 世旅组织统计委员会和旅游卫星账户监督了指南的编制工作，2009 年和 2010 年的第 10 次和第 11 次会议讨论了筹备问题，并在 2011 年 1 月 12 日的会议上讨论了更多细节。由于 2012 年初世旅组织首席统计师职位空缺，待整理材料的起草工作以及委员会第 13 次会议被推迟，从而直接导致向统计委员会提交指南的行动延迟。

7. 世旅组织统计委员会和旅游卫星账户第 13 次会议³于 2013 年 7 月举行。完成汇编指南是议程上第一个项目，其中包括向统计委员会提交指南的暂定时间表。指南草案列入了关于就业和补充问题的材料，并于 2013 年 9 月至 11 月由委员会成员和其他国家专家在统计司的支持下于专门论坛上进行了最后审查。2013 年 12 月，最后的编辑审查纳入了各项意见和修订，委员会将在 2014 年 1 月第 14 次会议上核准本指南的终稿。

8. 考虑到旅游统计同国际服务贸易统计之间的密切联系，世旅组织和统计司确保《2008 年国际旅游统计建议》汇编指南的文本在涉及到居民/非居民服务贸易的旅行部分时符合《国际服务贸易统计手册》。

三. 《2008 年国际旅游统计建议》汇编指南的内容

9. 《2008 年国际旅游统计建议》汇编指南包括对《统计建议》中提出和使用的不同概念、定义、分类和指标的意见和解释；关于建议所涉问题的导向；有关如何汇编所建议的变量和总量的指导；以及各国在执行有关建议方面如何克服了一些这里提到的挑战的例子。它们的一些解决方案可被认为是最佳做法；其他的例子虽然针对特定的国家情况，但仍可作为各国如何能够克服在汇编过程中遇到的障碍的说明而引起兴趣。汇编指南的全文作为背景文件提供给委员会。

10. 汇编指南的结构与《2008 年国际旅游统计建议》的每一章相匹配。该指南的每一章为典型汇编问题提供了广泛的解释和国家案例，具体如下：

(a) 第一章论述了旅游统计制度以及它是如何设计的。旅游统计制度应被理解为国家统计制度的一部分，提供旅游业社会经济方面的可靠、一致和适当的统计资料，与其他领域和国家(或适当情况下的联邦)、国家以下各级和国际等不同

³ 会议详情见 <http://statistics.unwto.org/en/event/thirteenth-meeting-committee-statistics-and-tourism-satellite-account>。

地区级别的经济和社会统计制度结为一体。旅游统计制度以这种方式说明了基本的信息框架，用以促进旅游统计数据国际可比性并改进旅游政策的设计和监测工作。该章还说明了建立旅游统计制度所涉及的机构安排；

(b) 第二章概述了《2008年国际旅游统计建议》面向需求的概念框架，提到相关的观察问题。在该框架内，游客的活动集中于在市场上获得货物或服务，以及那些由政府或非营利机构提供给游客、或由游客自己获得的非市场货物和服务（例如由度假别墅提供的住宿服务）。这些活动展示了人们作为消费者在筹备旅行时在旅行中的行动和行为；

(c) 第三章陈述了在计量游客流量和观察其特点方面出现的问题，以及各国在这项工作中可遵循的程序。该章涉及所有类型游客的特性（对旅游分析有用）和国际旅客流量的计量（对国际收支有用）；

(d) 第四章的重点是旅游支出，叙述了计量这种支出以及一些可用的计量工具方面出现的问题。旅游业的重要经济影响之一涉及到旅游行程及旅游期间游客的支出。该章介绍了与非居民旅客前往有关国家（入境旅游）和居民游客在有关国家境内外（分别为国内和国外旅游）的相关支出的范围和不同类别；

(e) 第五章叙述了在旅游统计中使用的国际分类及其定义和使用中所涉问题，特别是产品和活动的问题；

(f) 第六章涉及对旅游供应的计量。该章特别注重住宿行业。此外，还论述了食品和饮料服务供应商、运输服务供应商、旅游和预订机构、会议承办行业以及手工艺品的生产和贸易等问题；

(g) 第七章概述了旅游行业的计量就业情况；

(h) 第八章介绍了一些补充议题，如数据和元数据的传播、质量管理和信息技术的使用。

11. 在七个附件中列出了有关汇编问题的其他信息：

(a) 附件一：一组拟列入国家计量与入境旅游相关的流量和支出的调查表的问题；

(b) 附件二：根据其归类而作为可作国际比较的旅游特色产品而以用途分类的消费产品清单；

(c) 附件三：旅游特色活动（旅游业）及其根据所有经济活动的国际标准行业分类（国际标准行业分类）第四次修订本和解释性说明按主要类别分组的清单；

(d) 附件四：旅游特色产品及其根据产品总分类（第2版）按主要类别分组的清单；

(e) 附件五：旅游支出与旅游消费对比：这两个概念之间差别的解释和说明；

(f) 附件六：统计词汇；

(g) 附件七：旅游统计的连贯性和一致性：概述。该附件提供了关于《2008年国际旅游统计建议》中未具体论述的两个不同但相关的问题的导则：检查旅游统计所用数据的一致性(主要是来自调查和行政程序的数据)并核对不同来源的数据。

四. 世旅组织统计和旅游卫星账户方案

12. 世旅组织通过其统计和旅游卫星账户方案支持全球旅游统计工作，并被视为收集、统一和传播旅游统计数字的恰当组织。世旅组织致力于使旅游统计数据具相关性和国际可比性，以期增进该部门的知识、监测进展情况、评价影响、促进注重成果的管理并强调有关政策目标的战略问题。它争取通过推进计量旅游业的方法和扩大其分析能力、编制实用汇编指南和加强各国制作旅游统计数据的统计能力而做到这一点。

13. 世旅组织还根据《2008年国际旅游统计建议》在世界各地收集所有会员国的数据，并将其保存在定期更新的数据库内。世旅组织根据这些数据每年发布《旅游统计简编》，提供了入境、出境和国内旅游数据以及旅游产业的数目和类型、旅游业雇员人数的数据及旅游业相关宏观经济指标。该《简编》辅以《旅游统计年鉴》，其中提供了按原籍国分列的与入境旅游相关的到达和过夜数据。

14. 作为其整体能力发展战略的一部分，世旅组织在2013年初举办了一期培训培训师讲习班，建立了一个能够提供高品质、连贯和一致的旅游统计能力建设方案的培训师库。世旅组织利用这一专家库，在2013年支持了多项培训活动。除了在独联体区域正在进行的项目外，世旅组织还向南部非洲区域旅游组织的14个成员国提供收集和分析旅游统计方面的技术援助。此外，世旅组织不仅组织了自己的培训班，而且还支持其他国际组织的能力建设活动，特别是统计司和其他方面在加勒比和亚洲举办的能力建设活动。最后，为了推进旅游就业的计量工作的具体目标，世旅组织于2013年年底在西班牙马拉加举办了一次国际研讨会。

15. 另外，作为其2014年工作方案的一部分，世旅组织计划协助会员国增强其统计能力，为此提供咨询、举办旅游统计研讨会和支持其他机构组织的研讨会。世旅组织尤其计划为北非讲法语国家组织一系列区域能力建设活动。此外，世旅组织将探讨各种方案以为将葡萄牙语国家安排一个区域能力建设课程。

16. 2012年6月在巴西里约热内卢举行的联合国可持续发展大会是将可持续发展主流化过程中的一个里程碑。题为“我们希望的未来”的成果文件(大会第66/288号决议，附件)重点提到了广泛的政策领域中的许多举措。它在其中说明

了可持续旅游能够为促进可持续发展和绿色经济起到的显著作用。因此，可持续旅游居于世旅组织优先名单的前列，它通过与 2015 年后发展议程相关的讨论和进程继续介入这一领域。世旅组织提议将可持续旅游的计量作为国际统计学会 2015 年在里约热内卢举行的世界统计大会的主要议题之一。

五. 结论和前进方向

17. 世旅组织和统计司对统计委员会于 2008 年提出的关于制定一个旅游统计实施方案(包括编写一份汇编指南)的请求做出回应。在世界各地制订并执行了旅游统计区域能力建设方案。《2008 年国际旅游统计建议》汇编指南是通过一个涉及发达国家和发展中国家的专家的包容进程而编写的，于 2013 年最后完成。该指南的全文作为背景文件提供给委员会。

18. 在未来几年，世旅组织将与统计司和其他伙伴密切协作，继续执行《2008 年国际旅游统计建议》以及旅游卫星账户。为各国提供的辅助培训材料、讲习班和技术援助，将根据汇编指南中的新信息进行更新。该指南将以出版物和网络应用版提供，以便于与各国和国际组织合作而加入新的内容，如最佳做法范例、进一步澄清和国家信息等。

19. 请委员会注意本报告，继而批准该汇编指南供会员国使用。